

«Αγαπητέ Γιατρέ» : φαρμακευτική διαφήμιση από τον Αρκτικό κύκλο έως την Ανταρκτική (1949 – 1967)

Η προώθηση φαρμάκων μέσω ταχυδρομείου είναι γνωστή και ως «Αγαπητέ Γιατρέ» καθώς αυτή ήταν η αρχική προσφώνηση στο ταχυδρομικό αντικείμενο προς τον παραλήπτη Γιατρό. Ο λόγος που οι επιστολές αυτές ή/και οι καρτ-ποστάλ αποστέλλονταν από ασυνήθιστες – «εξωτικές» χώρες προς τον «Αγαπητό Γιατρό» ήταν κυρίως για λόγους εντυπωσιασμού των παραληπτών αλλά και για να παρακάμψουν σε ορισμένες περιπτώσεις τους υφιστάμενους εθνικούς περιορισμούς στην μέθοδο προώθησης φαρμάκων.

Η χρονική περίοδος αυτού του εκθέματος Ανοικτής Φιλοτελικής Τάξης είναι μεταξύ 1949 και 1967, με αντικείμενα που στάλθηκαν από τον Αρκτικό Κύκλο μέχρι την Ανταρκτική, με χρήση συχνά ενός πολύχρωμου εύρους γραμματοσήμων και εντυπωσιακών εικονογραφήσεων με σκοπό να τραβήξουν την προσοχή του «Αγαπητού Γιατρού», ενίοτε και φιλοτελιστή.

Τέλος, αυτός ο τύπος διαφημιστικής προώθησης δεν αποτελούσε ένα μεμονωμένο, περιστασιακό γεγονός αλλά ένα μακροπρόθεσμο, καλά οργανωμένο και τακτικά επαναλαμβανόμενο σχέδιο φαρμακευτικής προώθησης.



EXHIBIT PLAN

“Αγαπητέ Γιατρέ” Έντυπη Φαρμακευτική Προώθηση 1949–1957 σ. 2 – 8

“Αγαπητέ Γιατρέ” Έντυπη Φαρμακευτική Προώθηση 1958–1967 σ. 9 – 16

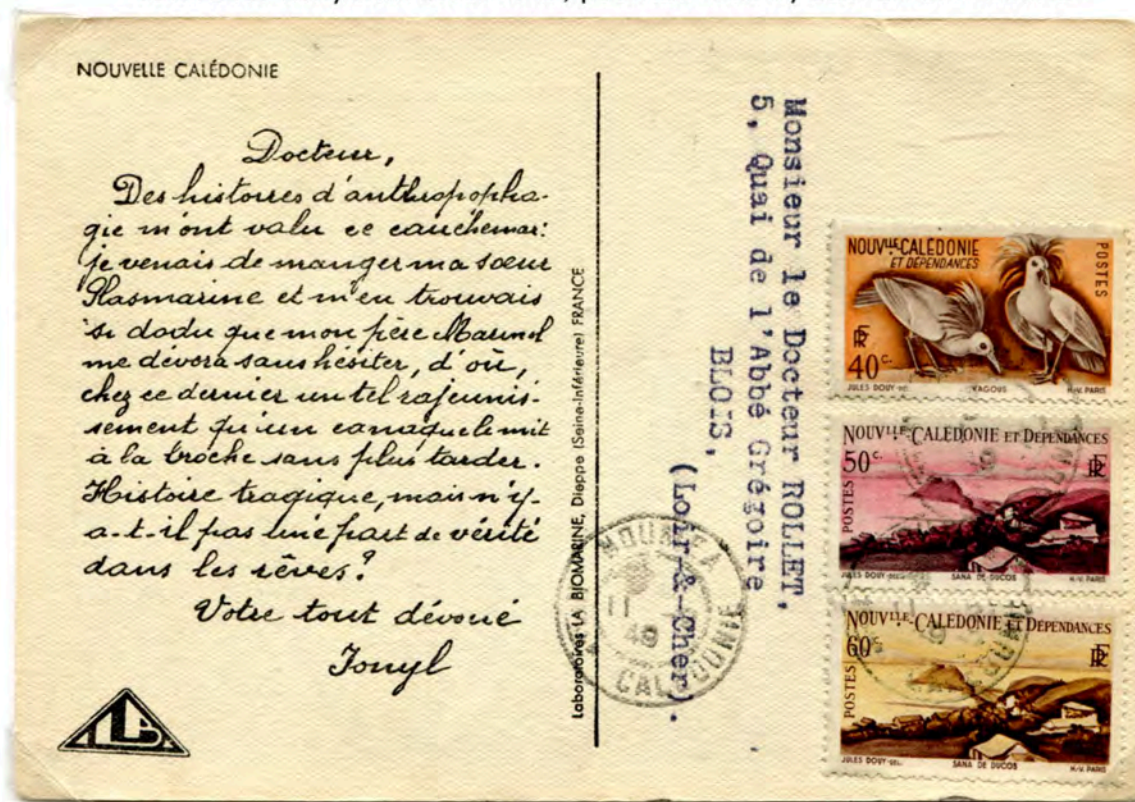
Bibliography

- Ofakoglou I. (2012), “The end of Pharmaceutical Marketing as we have known it”, Pharma Market Journal
Pradhan B.S (1983), International Pharmaceutical Marketing, Croom Helm London & Canberra 53, 60

“Dear Doctor” Promotion (1949–1957) 1

Laboratoires LA BIOMARINE used diverse posted items (custom made PPC, Maximum Cards and FDC) to advertise their medical products targeting to the Philatelist–Medical Doctors.

PPC from New Caledonia to France, posted on 11.06.(19)49, rate 1,50Fr.
IONYL for itchy skin conditions, psoriasis etc. by Lab. LA BIOMARINE



PPC from Cote Francaise des Somalis to France, posted on 14.2.1950, rate 1,50Fr.
IONYL for itchy skin conditions, psoriasis etc. by Lab. LA BIOMARINE



"Dear Doctor" Promotion (1949-1957) 2

For the Philatelist-Medical Doctor

Custom made Maximum Card from Vatican City to France, posted on 7.11.1950, rate 5c.
MARINOL, PLASMARINE, IONYL by Lab. LA BIOMARINE

IMPRIMÉ

SÉRIE COMMÉMORATIVE
DU CONCILE DE TRENTE (VI)

REGINALD POLE (1500-1558), fils d'une Plantagenet (famille royale d'Angleterre), cardinal (1536), archevêque de Cantorbéry (1555), esprit très magnanime, grand seigneur et humaniste, intrépide défenseur du Siècle Apostolique.

Documentation recueillie par le
MARINOL

Reproduction d'une toile de Sébastien del Piombo
(1485-1547) : Petrograd, Ermitage.

Photo Hanfstaengl

Edition des Laboratoires LA BIOMARINE, Dieppe (France)

Dr BRANDNER
MERTZWILLER
(Bas-Rhin).



Ex. N° 2661



Custom made Maximum Card from Vatican City to France, posted on 6.11.1950, rate 5c.
MARINOL by Lab. LA BIOMARINE

IMPRIMÉ

SÉRIE COMMÉMORATIVE
DU CONCILE DE TRENTE (I)

Docteur,

Cette carte est la première d'une série de 14 "Cartes Maximum" que nous avons éditées à l'intention des médecins philatélistes, à l'occasion d'une émission, par la Cité du Vatican, d'une série de timbres dite "du Concile de Trente".

Nous espérons ainsi vous être agréable et, en vous en souhaitant bonne réception, nous restons,

Vos tout dévoués

Laboratoires LA BIOMARINE

**MARINOL, PLASMARINE,
IONYL**

Reproduction de la façade de la Cathédrale de Trente.
Photo Alinari

Edition des Laboratoires LA BIOMARINE, Dieppe (France)

Dr BRANDNER
MERTZWILLER
(Bas-Rhin).



Ex. N° 2664

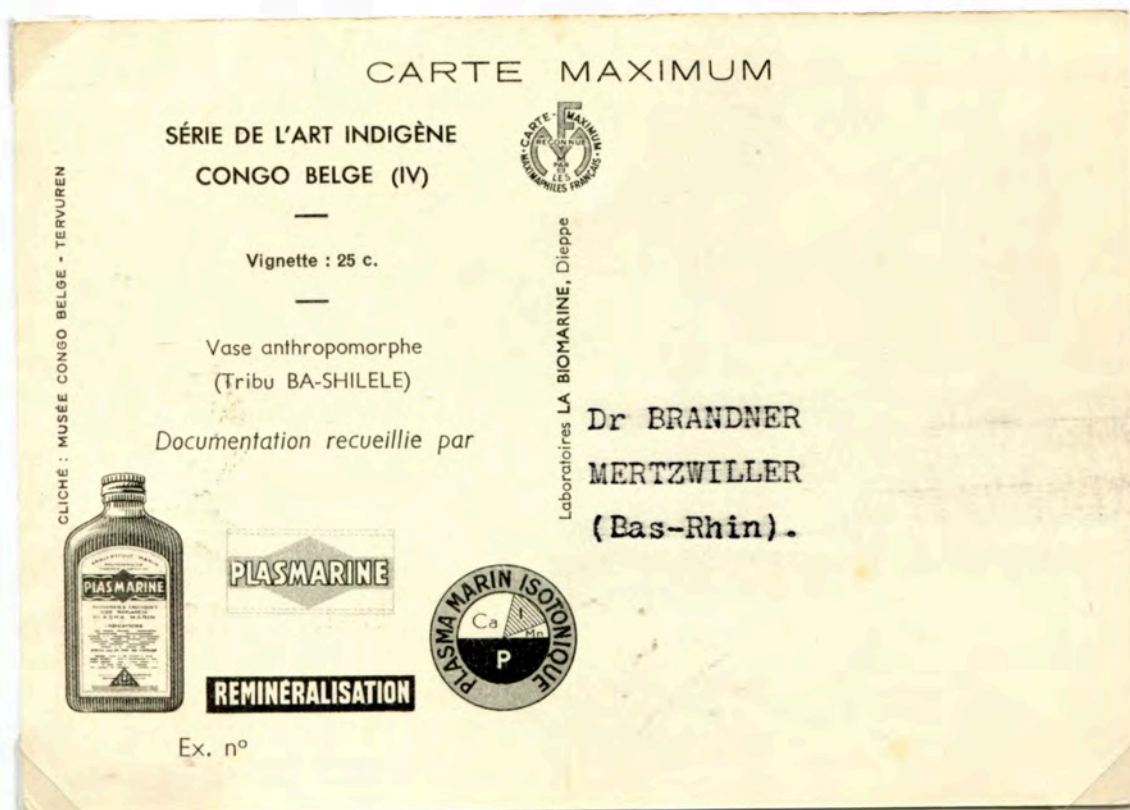


"Dear Doctor" Promotion (1949-1957) 3

Info PC from Germany to Greece, posted on 03.05.52, rate 10pf.
RHODANE-CALCIUM-DIURETINE for increasing diuretic activity, by KNOLL A.G



Custom made Maximum Card "Series of Indigenous Art of Belgian Congo"
from Belgian Congo to France, posted on 1.5.1952, rate 25c.
PLASMARINE re-mineralizing dietary supplement for treating fatigue, lack of appetite
by Lab. LA BIOMARINE



"Dear Doctor" Promotion (1949-1957) 4

First Day Card with Royal Wedding of Monaco on April 19th, 1956,
two stamps of 2F and 3F

ALGOPLASMA for rejuvenating loose skin by SOCA Monte-Carlo



"Dear Doctor" Promotion (1949-1957) 5

Custom made PPC "On the traces of Marco Polo"
from the Kingdom of Cambodia to France posted on 29.12.55, rate 40c.
PLASMARINE a non-toxic marine restorative by Lab. LA BIOMARINE

*SUR LES TRACES DE MARCO POLO.
IV - En Mer de Chine (La Mousson).*

Déchainés contre ces navigateurs, les
éléments marins réservent leur action
bienfaisante pour . . .



**Reconstituant
marin
SANS TOXICITÉ**



IMPRIMÉ

— Laboratoires LA BIOMARINE, Dieppe (Seine-Inférieure) FRANCE —



M. le Dr. Yves CHANSEAU
6bis, Rue des Ecoles,
PARIS 5ème

FRANCE

Custom made PPC on the theme of "Christopher Columbus"
from Spain (Palos de la Frontera) to France posted on 15OCT55, rate 70pts.
PLASMARINE - IONYL by Lab. LA BIOMARINE

CHRISTOPHE COLOMB aux Indes Occidentales
I - Départ d'Espagne (PALOS) - 3 Août 1492

IMPRIÉ



Docteur,

*"De Palos, de Moguer... ils allaient conquérir
le fabuleux métal que Cipango mûrit
dans ses mines lointaines."*

*Cipango et son or? Mirage trompeur. Mais
vivante réalité les Indes de Colomb, ces
Antilles aux vibrantes couleurs qui vont
réjouir vos yeux, par nos cartes et nos
timbres.*

Vos bien fidèles

Plasmarine - Ionyl

— Laboratoires LA BIOMARINE, Dieppe, France —

Docteur Louis VINCELET
Cie. Gle. Transatlantique,
Av. Lucien-Corbeaux,
LE HAVRE (S.-Mae.). FRANCE

"Dear Doctor" Promotion (1949-1957) 6

PPC from Germany to Italy posted on 2.8.56, rate 10pf.
VALERIANA DISPERT for the treatment of mild and temporary nervous tension
and temporary difficulty in falling asleep by KALI CHEMIE A.G



PPC from Germany to India - Jaipur posted on 10.12.57
NOVALGIN antipyretic, analgesic, anti-rheumatic by HOECHST A.G



"Dear Doctor" Promotion (1949-1957) 7

1956 Info Card / OPACALCIUM, Crystallised Vitamin D
by A. Ranson Pharmacie, in French language

OPOCALCIUM



VITAMINE
D
CRISTALLISÉE.



OPOCALCIUM IRRADIÉ

assure une **reminéralisation complète** par
l'association de:

VITAMINE D pure cristallisée

Attest 40 millions d'unités internationales ou gramme
PARATHYROÏDINE, SURRÉNINE, THYMUSINE
MINÉRAUX: (CALCIUM ET PHOSPHORE)

GRANULÉ	 Une cuillerée à café	1500 unités internationales
CACHETS	 Un cachet	
COMPRIMÉS	 Deux comprimés	

POSOLOGIE

Adultes: par 24 heures, 3 cuillerées à café, 3 cachets, 6 comprimés
Enfants: par 24 heures, 1 à 3 cuillerées à café

OPOCALCIUM SIMPLE

GRANULÉ STABILISÉ - CACHETS - COMPRIMÉS DRAGÉIFIÉS

POUDRE OPOCALCIUM

OPOCALCIUM ARSENIÉ (CACHETS)

Un cachet contient 1 centig. de méthylarsinate de soude

OPOCALCIUM GAIACOLÉ (CACHETS)

Un cachet contient 25 centig. de sulfo-guaïacolate de potasse

A. RANSON, Docteur en Pharmacie - 96, rue Orfila, PARIS - 20

IMP. "LA BOUTE" - PARIS

Imprimé en France

AGIST en Grèce, Société de
Commerce & de Représentations

DAPHNI

28, rue Gervasio
ATHÈNES

(Grèce)

"Dear Doctor" Promotion (1958-1967) 1

Germany to Greece, posted 01.05.1958, rate of 10pf.
RASTINON, anti-diabetic tablet by Hoechst A.G, in Greek language

ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΟΥ
ΣΤΟΜΑΤΟΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΝ
ΤΟΥ ΣΑΚΧΑΡΩΔΟΥΣ ΔΙΑΒΗΤΟΥ

RASTINON[®]

ΤΕΤΡΑ ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ ΝΕ ΦΑΡΜΑΚΟ

ΜΟΡΦΗ ΕΜΠΟΔΙΟΥ :

30 δισκία x 0,5 γρ.

30 δισκία x 0,5 γρ.

Εμπορική ονομασία :



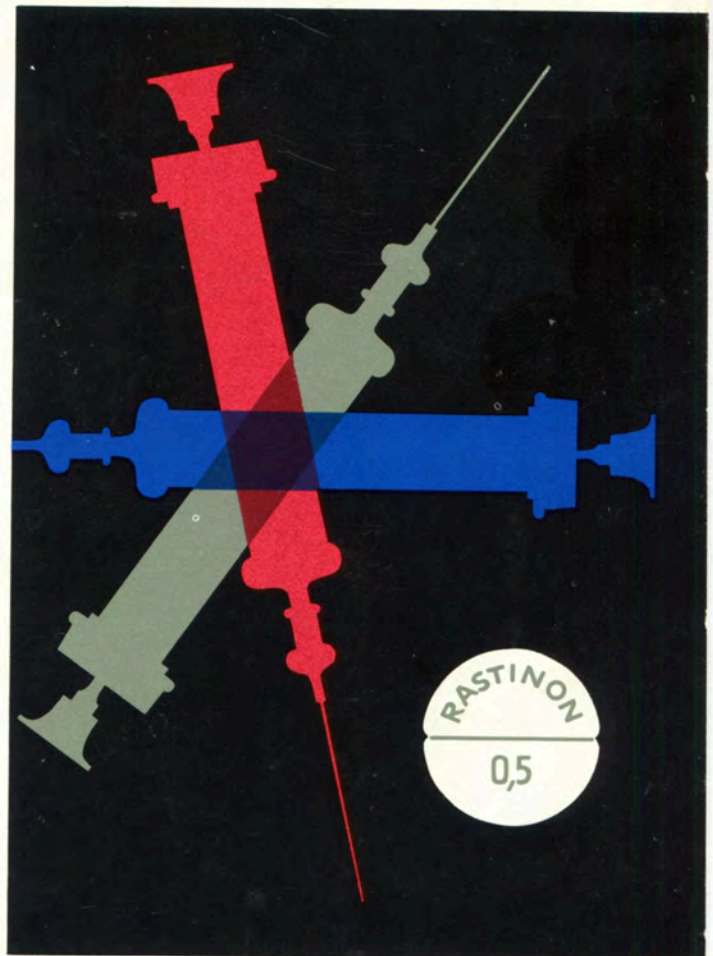
FARBERWERKE
HOECHST AG
Main branch: Frankfurt am Main
Branches: London, Paris, Rome, Athens, etc.



Monsieur le docteur
M. Loukakis

Marinthes / Griechenland

ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΟΥ ΣΤΟΜΑΤΟΣ
ΘΕΡΑΠΕΙΑΝ ΤΟΥ ΣΑΚΧΑΡΩΔΟΥΣ
ΔΙΑΒΗΤΟΥ



RASTINON[®]
'HOECHST'



Εξαιρετος αποτελεσματικότης
Ουδεμία χημειοθεραπευτική δράσις

"Dear Doctor" Promotion (1958-1967) 2

Switzerland to Greece, posted 11.12.1958, rate of 10 centimes
DOSULFIN, treating infections caused by streptococci by J. R. GEIGY, in Greek language

Dosulfin®

Κατάλληλο φάρμακο διότι
Μπορεί να γίνει μια χορηγούμενη δόση
Αποκρίνεται άμεσα κατά την χρήση
Αποκρίνεται της νόσου
Επιτρέπει και παρατεταμένη χρήση
Ελάχιστος όγκος

Geigy

Διεύθυνση
Σταθμολογία των 12 νοσημάτων
Συμπεριφορά
10 H. Φακίνας των 10 x 10



Monsieur
1e Dr. Nikolaos LOUPEAKOS
29, rue Cassiniou
Corinth (Grèce)

1/6

F

Dosulfin®

ΤΟ ΙΔΕΩΔΕΣ
ΣΟΥΛΦΟΝΑΜΙΔΙΚΟΝ
ΣΚΕΥΑΣΜΑ ΕΠΙ ΤΩΝ
ΛΟΙΜΩΞΕΩΝ ΤΩΝ
ΑΝΑΡΡΕΥΣΤΙΚΩΝ ΟΔΩΝ

ΔΙΣΚΙΑ
ΣΙΡΟΠΙΟΝ

Geigy

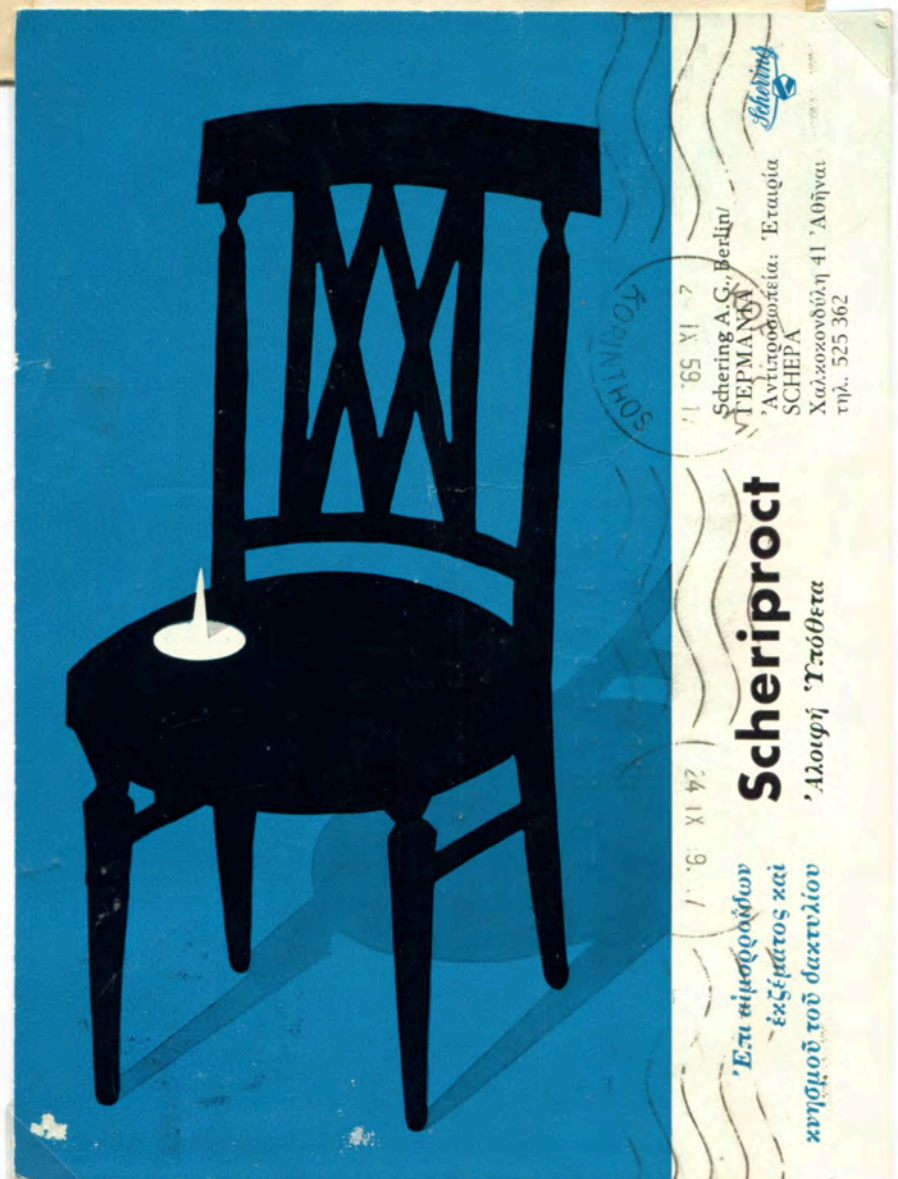


"Dear Doctor" Promotion (1958-1967) 3

Germany to Greece, posted 13.01.1958, rate of 10pf. red EMA
PERTUSSIN syrup with thyme for relieving cough symptoms by Taeschner



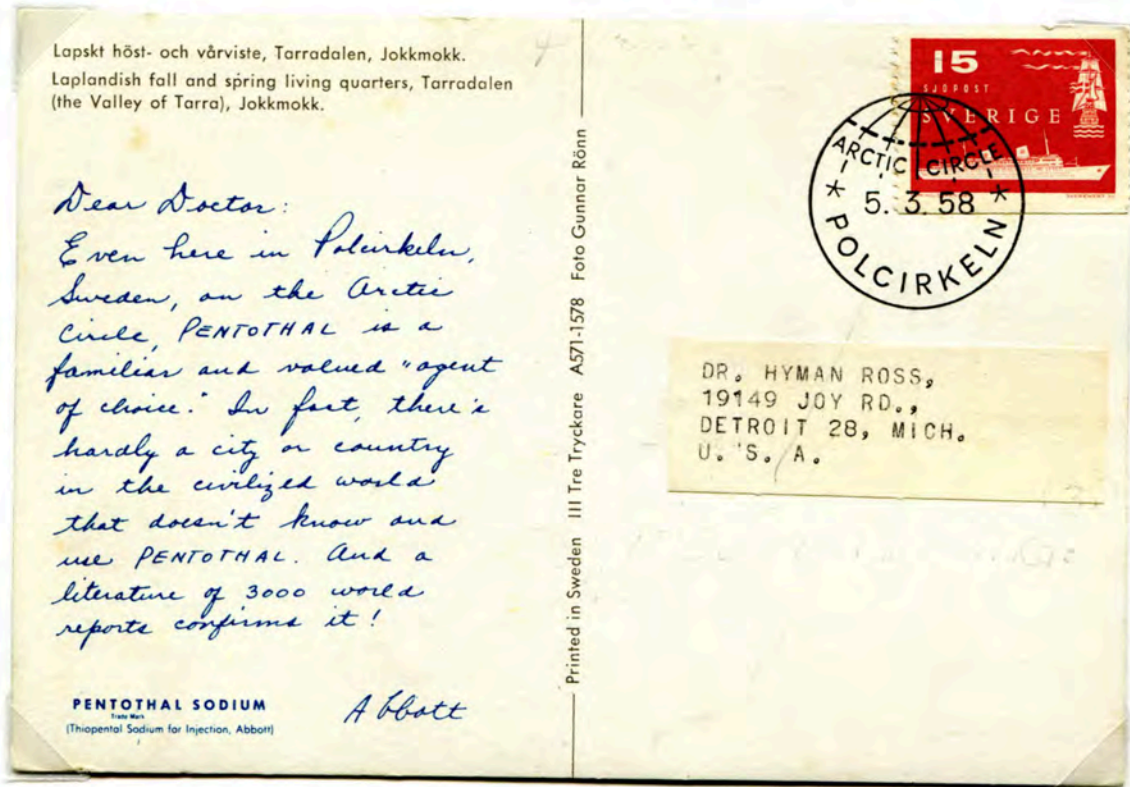
Germany to Greece,
posted on September 1959,
rate of 10pf.
SCHERIPROCT
ointment for the
treatment
of hemorrhoids
by Schering A.G,
in Greek language



"Dear Doctor" from ARCTIC to ANTARCTICA

PPC Sweden-Arctic Circle to USA - Detroit, posted on 5.3.58, rate 15c.

PENTOTHAL SODIUM is an injected is a barbiturate used to help patients relax before receiving general anesthesia with an inhaled medication by ABBOTT



PPC Australian Antarctic Territory to USA - California, posted on 10JA61, rate 8d.

PENTOTHAL for inducing general anesthesia in patients prior to surgery by ABBOTT



"Dear Doctor" Promotion (1958-1967) 6

Printed Letter Madagascar to Italy, posted on 13.6.1960, rate 10F.
NESTOGEN is a follow-up formula suitable for infants from 6 to 12 months of age
by NESTLE - La Prealpina S.p.A Milano



La polverizzazione del latte, col sistema seguito per la preparazione del NESTOGEN, produce modificazioni dello stato chimico-fisico della caseina che ne migliorano grandemente la digeribilità. Infatti, mentre il latte fresco si presenta nello stomaco del lattante in coagulo compatto, il NESTOGEN floccula finemente, analogamente a quanto avviene col latte umano.

4

Polverizzazione

NESTOGEN

latte in polvere NESTLÉ per l'allattamento del bambino

MADAGASCAR

Capitale: Tananarive

Isla situata a 400 km. dall'Africa dalla quale è separata dal canale di Mozambico.

Superficie: 627.000 km²

Abitanti: 4.300.000

Clima: Temperato sull'altopiano
Tropicale sulle coste

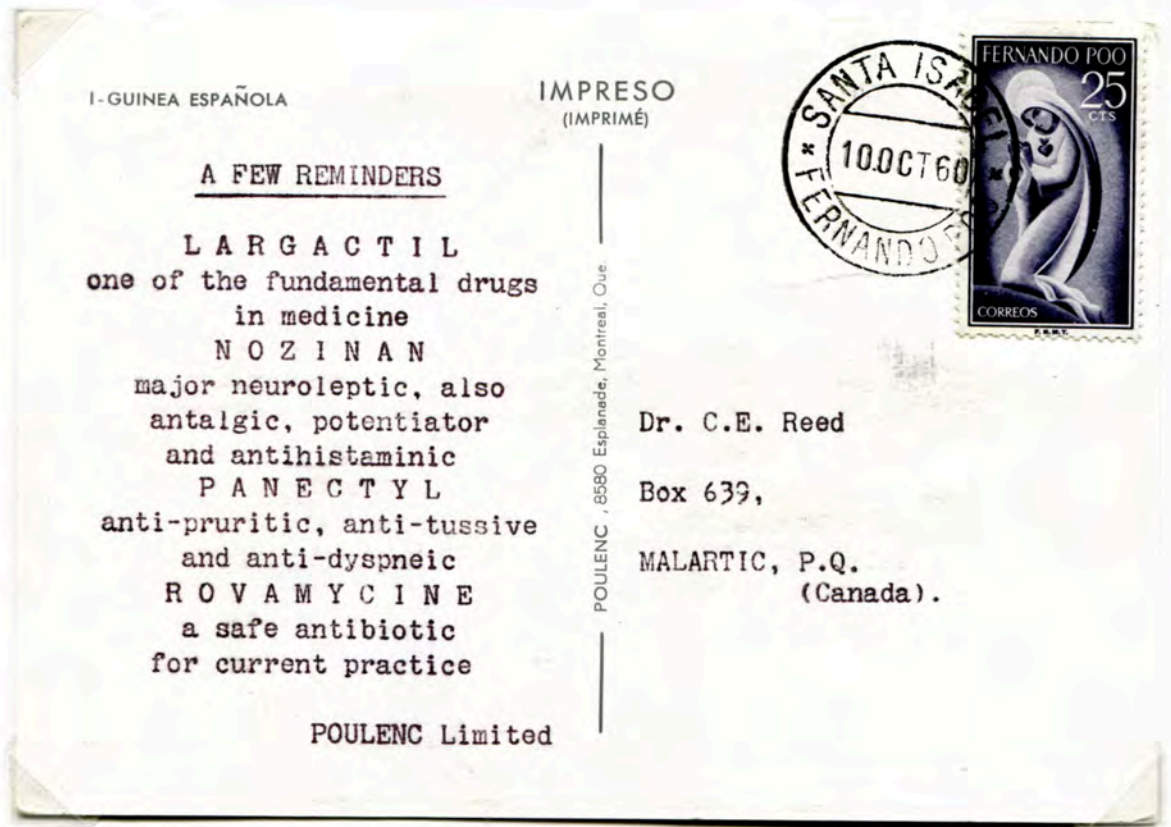
Risorse: Bestiame - Manioca (tapioca) - Riso - Vaniglia - Grafite, mica e fosfati.



NESTOGEN • ELEDON • PELARGON
FARINA LATTEA NESTLÉ
NESTROVIT • NESTARGEL • AROBON • NESTROVIT "9"
LA PREALPINA S.p.A. - MILANO

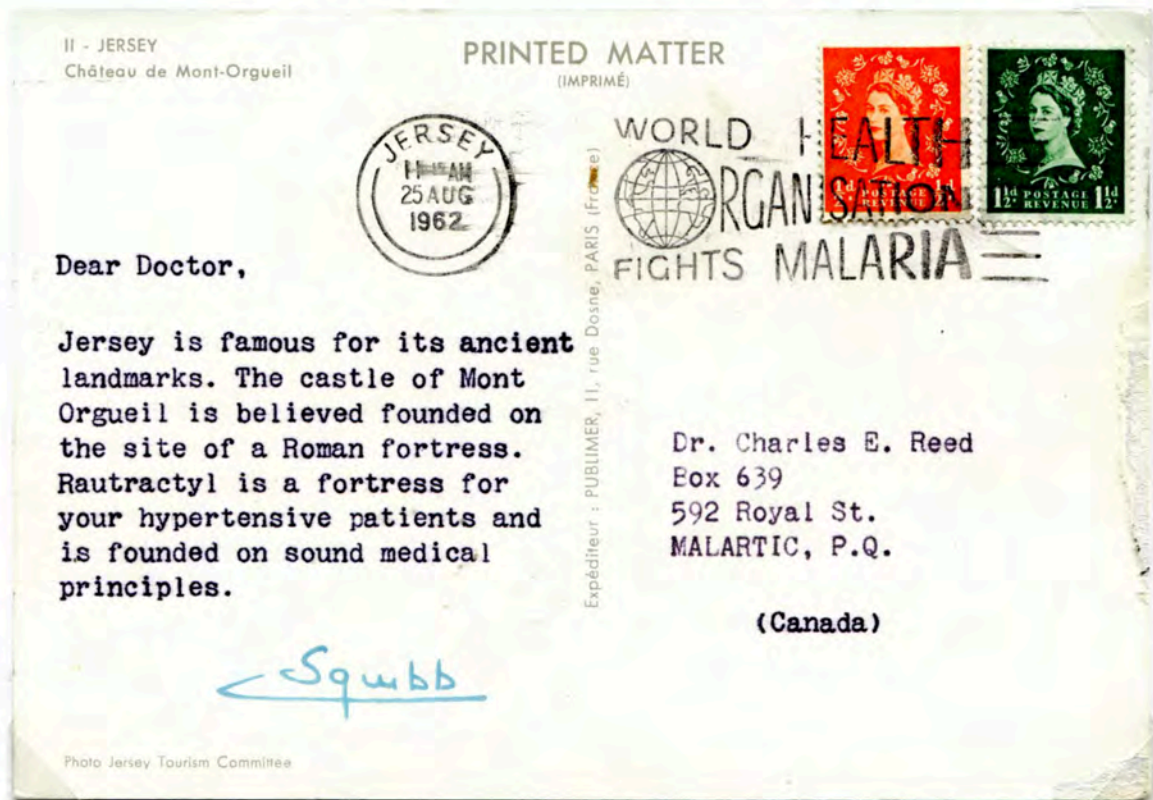
"Dear Doctor" Promotion (1958-1967) 7

PPC Spanish
Guyana to
Canada,
posted on
10OCT60, rate
25cts.
LARGACTIL
schizophrenia
and other
psychoses
(especially
paranoid),
mania and
hypomania,
NOZINAN for
narcolepsy
and
ROVAMYCINE
antibiotic by
POULENC Ltd



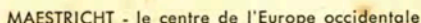
PPC (Printed Matter) Jersey to Canada, posted on 25AUG1962, rate 2d.

RAUTRACTYL for diuretic with actions used in the treatment of familial hyperkalemia, hypertension, edema, and urinary tract disorders by SQUIBB

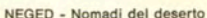


8

RABRO for relieving muscle pains by Laboratorio Chimico Farmaceutico E. GRANELLI S.p.A



suppressing the development of numerous enlarged viruses by ZAMBON Spa



MICOFLAVINA ZAMBON
una affermazione
nel mondo

anche in ARABIA SAUDITA
si prescrive

MICOFLAVINA®

capsule INAM
sciroppo INAM
iniettabile adulti INAM
iniettabile pediatrica (nuova confezione) INAM

ZAMBON SPA 
Bresso, Milano - Vicenza

24 25

13

DOTT. ADELARDO LEOPOLDO

V. LE S. MARYINO 293 MESSINA

Sped. in abb. post. Gruppo IV - Sped. sem. n. 3 - febb.-luglio 67 - Aut. Trib. Milano n. 6085 del 5-11-62 - Dir. resp. Dr. G. Braghin - Foto Mossotti